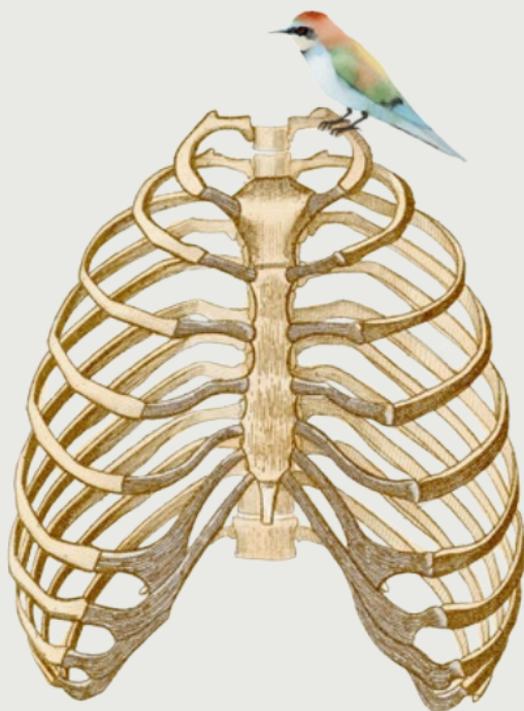


# LES PAYS DE LA LOIRE EN AVIGNON

AVEC LA BRETAGNE  
ET LA NORMANDIE



l'esprit grand ouvert





**Les spectacles proposés par  
la Région des Pays de la Loire en Avignon  
sont accueillis à l'Ardenome, ancien Grenier à sel.**

#### RÉGION DES PAYS DE LA LOIRE

Hôtel de la Région - 1, rue de la Loire - 44966 Nantes cedex 9

Tél. 02 28 20 50 00 - Fax 02 28 20 50 05

N° de licences d'entrepreneur de spectacles :

1-1094226 | 2-1094227 | 3-1094228

**Création graphique :** Région des Pays de la Loire

**Photographies couverture :** Gettyimages - E. Medvedeva - The Palmer

**Impression :** Hauts de Vilaine (35). Imprimé sur du papier 100 % recyclé avec des encres végétales en mai 2018.



Adapté pour  
la Région des  
Pays de la Loire  
en 2018.

# ÉDITO

Le théâtre, lieu de l'introspection et de l'analyse des ressorts intimes : c'est à cet exercice exigeant que vous convient les artistes de l'Ardenome, ancien Grenier à sel, et de tous les lieux d'Avignon. Adultes, jeunes, enfants y trouveront de quoi questionner l'humain et ses rapports à la famille, au corps, à autrui, et de quoi se questionner eux-mêmes.

La culture, sous toutes ses formes, dans toutes les disciplines, est constitutive de l'identité de la région des Pays de la Loire. Et notre Région accompagne chaque année ses artistes en Avignon parce que la rencontre des œuvres et du public est essentielle. Il est vital pour la diffusion de nos compagnies que cette rencontre puisse se faire dans un festival qui mobilise des professionnels de toute la France, et au-delà.

Cette dimension de rencontre est au cœur de la nouvelle stratégie culturelle dont s'est dotée la Région des Pays de la Loire et qui vise à irriguer tous les territoires, accueillir les artistes en résidence, favoriser les hybridations artistiques et technologiques, renforcer l'excellence. Innover, créer, transmettre sont des enjeux pour lesquels la Région s'engage résolument ! Elle le fait en partenariat avec les Régions Bretagne et Normandie, qui ont renforcé cette année leur coopération sur le spectacle vivant.

Je souhaite que l'opération des Pays de la Loire en Avignon soit cette année encore ce rendez-vous de la rencontre et de la découverte, où les artistes ligériens offrent le meilleur de leur créativité.

Bon théâtre à chacun !

**Christelle MORANÇAIS**  
Présidente du Conseil régional  
des Pays de la Loire

**6** au **28**  
**JUILLET**

**RELÂCHE COLLECTIVE**  
les lundis 9, 16 et 23 juillet

## **LES PAYS DE LA LOIRE À L'ARDENOME**

*ancien Grenier à sel*

<b>10 h 00</b>	<b>LES MANDIBULES</b> Théâtre Régional des Pays de la Loire ..... <b>p.6</b>
<b>12 h 15</b>	<b>PLUME</b> Compagnie Kokeshi ..... <b>p.8</b>
<b>13 h 30</b>	<b>EUGÉNIE GRANDET OU L'ARGENT DOMINE LES LOIS, LA POLITIQUE ET LES MŒURS</b> Compagnie Le Temps est Incertain Mais on joue quand même ! ..... <b>p.10</b>
<b>15 h 50</b>	<b>LE TEST</b> L'Atelier Dix par Dix ..... <b>p.12</b>
<b>18 h 05</b>	<b>SOYEZ VOUS-MÊME</b> Théâtre du Fracas ..... <b>p.14</b>
<b>20 h 00</b>	<b>PRESQUE X</b> Madame Suzie Productions ..... <b>p.16</b>
<b>22 h 00</b>	<b>AUTOMNE ET HIVER</b> Collectif Citron ..... <b>p.18</b>

## **D'AUTRES COMPAGNIES DES PAYS DE LA LOIRE EN AVIGNON**

### **ZONE**

LTK Production .....	p.22
<b>COMME SOUFFLER DANS UN VIOLONCELLE</b>	
Compagnie À la Zim ! .....	p.23
<b>ERWAN HAMON &amp; JANICK MARTIN</b>	
Compagnie À la Zim ! .....	p.24
<b>HEURES SÉCULAIRES</b>	
Les Sélène .....	p.25
<b>MON COLOC' S'APPELLE MARIVAUX</b>	
Théâtre de l'Entr'Acte .....	p.26
<b>LE RÉVEIL MAMAN</b>	
Compagnie Sweet Tracteur .....	p.27
<b>ON PURGE BÉBÉ</b>	
NBA Spectacles .....	p.28
<b>SOCIAL DANCING</b>	
Crock'notes / TontonLaprod .....	p.29
<b>SAISON SÈCHE</b>	
Compagnie Non Nova .....	p.30
<b>PASOLINI MUSICA</b>	
Compagnie L'Arsenal d'apparitions .....	p.31

**TARIFS** p. 20

**PARTENARIAT PAYS DE LA LOIRE / NORMANDIE / BRETAGNE** p. 33

SPECTACLES DE LA **RÉGION NORMANDIE** EN AVIGNON p. 34

SPECTACLES DE LA **RÉGION BRETAGNE** EN AVIGNON p. 48

80 mn

À PARTIR DE 11 ANS

10 h 00



THÉÂTRE  
© Veronique Vercheval

# LES MANDIBULES

Théâtre Régional des Pays de la Loire /  
Atelier Théâtre Jean Vilar

Monsieur et Madame Walter sont invités à dîner chez les Wilfrid. Au menu : coq au vin, canard au sang, soufflé de volaille, galette de crevettes, raie au champagne, crustade suprême... Manger, c'est la vie !

Avec un comique dévastateur, *Les Mandibules*, farce sur la voracité humaine, présente une société où surconsommation alimentaire est synonyme de confort. La nourriture comme remède à l'angoisse du lendemain... Mais lorsque la viande vient à manquer, lorsque les enfants commencent à avoir faim, des comportements surprenants apparaissent.

Depuis plus de vingt ans, Patrick Pelloquet se nourrit de l'œuvre de Louis Calaferte : *Le Serment d'Hippocrate*, *Une Souris Grise*, *La Bataille de Waterloo...* À vos papilles : avec *Les Mandibules*, il va nous régaler !

Auteur .....	Louis CALAFERTE
Mise en scène .....	Patrick PELLOQUET
Assistante à la mise en scène .....	Hélène GAY
Avec .....	Toni D'ANTONIO, Sophie DELOGNE, Patrick PELLOQUET, Hélène RAIMBAULT, Didier ROYANT, Robin VAN DYCK, Cécile VAN SNICK
Scénographie .....	Sandrine PELLOQUET
Costumes .....	Lionel LESIRE
Maquillage .....	Carole ANQUETIL
Univers sonore .....	Pierre LEBRUN

## PARTENAIRES ET SOUTIENS

Coproduction : Atelier Théâtre Jean Vilar et DC&J Création.  
Soutiens : ADAMI, Province du Brabant wallon, Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge, Centre des Arts Scéniques. Le TRPL est subventionné par la Région des Pays de la Loire, l'Agglomération du Choletais, les Départements de Maine-et-Loire et de Vendée.

## THÉÂTRE RÉGIONAL DES PAYS DE LA LOIRE

9 rue de Saint-Melaine - BP 40541 - 49305 Cholet Cedex  
c.guerin@trpl.fr - www.trpl.fr  
Contact : Camille Guérin - chargée de diffusion - 06 30 05 00 43

35 mn

À  
PARTIR  
DE 2 ANS

12 h 15



DANSE CONTEMPORAINE

© Ernest Mandap

#### **PARTENAIRES ET SOUTIENS**

Coproduction : Festival Ce soir, je sors mes parents.

Soutiens : Région des Pays de la Loire, Département de Loire-Atlantique, Ville de Nantes, Communauté de communes du Pays d'Ancenis, SACEM, La Minoterie de Dijon, Chez Robert à Pordic, Le Préambule à Ligné, le Padloba à Angers.

#### **COMPAGNIE KOKESHI**

23 rue du Calvaire - 44000 Nantes

cie.kokeshi@gmail.com - [www.facebook.com/cie.kokeshi](http://www.facebook.com/cie.kokeshi)

Contact : Sine Qua Non - [nadine@agence-sinequanon.com](mailto:nadine@agence-sinequanon.com) - 02 51 10 04 04

## **PLUME**

### **Compagnie Kokeshi**

*Plume* est un spectacle chorégraphique tout public à découvrir dès 2 ans.

À l'image de la plume, objet incarnant la douceur et la légèreté mais qui, si on la retourne, se met à piquer et dont la texture peut être étouffante, le spectacle nous plonge dans les méandres des réminiscences sensorielles des premiers jours de la vie.

La danse du spectacle *Plume* explore le sensible et l'imaginaire qu'il convoque. À travers la qualité tenue d'un geste simple, précis, puissant ou tendre, le mouvement se dessine en harmonie avec l'espace et le son, vibrant ainsi de tout ce qui l'entoure.

La création musicale (guitare électrique, sampler, xylophone, kalimba, clavier) nous plonge dans une atmosphère hypnotique et féérique, associée à des ambiances, des voix, un travail sur les textures sonores et une spatialisation des sons qui se veut enveloppante.

Mise en scène et chorégraphie..... Capucine LUCAS  
Compositrice..... Alice GUERLOT-KOUROUKLIS  
Avec ..... Caroline CYBULA, Capucine LUCAS  
Musicienne..... Alice GUERLOT-KOUROUKLIS  
Lumières..... Julien JAUNET et Lia BOREL

100 mn

À  
PARTIR  
DE 10 ANS

13 h 30



THÉÂTRE  
© Guillemine Chapeleau

# EUGÉNIE GRANDET OU L'ARGENT DOMINE LES LOIS, LA POLITIQUE ET LES MŒURS

**Compagnie Le Temps est Incertain  
Mais on joue quand même !**

« *Tout est grand dans ce roman où rien ne bouge* »  
Alain, philosophe (1858-1961)

Derrière des vitres poussiéreuses, six acteurs se volent la parole avec fantaisie et gourmandise pour nous faire découvrir Eugénie Grandet comme figure de résistante ! Cette « *femme, qui n'est pas du monde, au milieu du monde* », disait Balzac, se dresse avec férocité contre l'autorité paternelle et le pouvoir de l'argent. Ce roman aux héros ordinaires interroge notre quotidien et ses motivations : jusqu' où l'argent peut-il déshumaniser l'homme ? Entre dénonciation politique, hymne à l'amour et humour balzacien, le spectacle apparaît comme un formidable miroir de notre époque et une invitation à la lutte !

Auteur .....	Honoré de BALZAC
Adaptation / mise en scène .....	Camille de LA GUILLONNIÈRE
Assistanat.....	Frédéric LAPINSONNIÈRE
Avec .....	Lara BORIC, Hélène BERTRAND, Erwann MOZET, Pélégie PAPIILLON, Charles POMMEL et Lorine WOLFF
Lumières.....	Luc MUSCILLO
Costumes .....	Nelly GEYRES

## **PARTENAIRES ET SOUTIENS**

Coproduction : Théâtre Montansier de Versailles.  
Soutiens : Théâtre Régional des Pays de la Loire, Théâtre de L'Usine de Saint-Céré, fonds d'insertion professionnelle de L'Académie de L'Union – ESPLT, DRAC et Région Nouvelle Aquitaine, Région des Pays de la Loire, EPCC Anjou Théâtre.

## **COMPAGNIE LE TEMPS EST INCERTAIN MAIS ON JOUE QUAND MÊME !**

La Rousselière - 49460 Soulaire-et-Bourg  
contact@le-temps-est-incertain.com - www.le-temps-est-incertain.com  
Facebook : Le Temps est Incertain  
Contact : Jessica Vedel - codirectrice - 06 64 43 02 07

100 mn

À  
PARTIR  
DE 14 ANS

15 h 50



THÉÂTRE CONTEMPORAIN

© Remi Hemmer

#### PARTENAIRES ET SOUTIENS

Coproduction : Le Théâtre de Rungis et le Théâtre de Belleville.  
Soutiens : Le Théâtre de l'Éphémère du Mans, la Spedidam, Ville du Mans, Région des Pays de la Loire.

#### L'ATELIER DIX PAR DIX

29 boulevard de la Liberté - 44100 Nantes  
latelierdixpardix@gmail.com  
latelierdixpardix.wixsite.com/latelierdixpardix  
Contact : François Chevallier - directeur artistique - 06 64 82 16 99

## LE TEST

### L'Atelier Dix par Dix

C'est un moment de l'histoire de la Famille Coré, une famille en vue.

Le grand-père Simon est en campagne électorale. Suite à un test de paternité Pierre Coré (fils de Simon) apprend que son fils n'est pas de lui...

Ce n'est qu'un début :

Pierre n'est donc pas le père de son fils et, on l'apprendra plus tard, il n'est peut-être pas le fils de son père, Simon.

Si les fils ne sont plus les fils et le grand-père, Simon, n'est plus ni le grand-père, ni le père de Pierre...

Il y a évidemment des inconnus dans l'histoire...

Seules les épouses sont les mères et les maris sont trompés et atteints, là où ça fait mal.

Si on n'est pas le fils de son père et si on n'est pas le père de son fils, est-on légitime ?

Auteur .....	Lukas BÄRFUSS
Traduction .....	Johannes HONIGMANN
Mise en scène .....	François CHEVALLIER
Avec .....	Erika VANDELET, Bérénice BRIÈRE, Gilles GELGON, Pierre BEDOUET et Anthony BERTAUD
Lumières .....	Soraya SANHAJI
Scénographie et costumes .....	Anne PITARD
Vidéo .....	Cécile OUSSET

75 mn

À  
PARTIR  
DE 15 ANS

18 h 05



THÉÂTRE  
© Pauline Legoff

# SOYEZ VOUS-MÊME

## Théâtre du Fracas

*Soyez vous-même*, c'est une comédie acide : dans une entreprise de javel, un entretien d'embauche se transforme en rite initiatique, en quête de soi loufoque et inquiétante.

*Ramassé, original, percutant, méchant. [...] Une vraie réussite.* Le Canard enchaîné / Jean-Luc Porquet

*Côme de Bellescize* pousse l'investigation jusqu'à un sado-masochisme cocasse et drôle. Les deux comédiennes sont toutes deux excellentes. Télérama / Sylviane Bernard-Gresh

*Ce spectacle jubilatoire est à découvrir de toute urgence !* Théâtres.com / Laurent Schteiner

*Un entretien d'embauche transformé en un rodéo d'humour et de cruauté... Sous le rire, c'est une autre farce qui pointe, celle d'une société qui décervelle.* L'Humanité / Gérald Rossi

Auteur et metteur en scène..... Côme de BELLESCIZE  
Avec ..... Éléonore JONCQUEZ,  
Fannie OUTEIRO  
Lumières ..... Thomas COSTERG  
Son ..... Lucas LELIÈVRE  
Costumes ..... Colombe LAURIOT-PRÉVOST  
Régie générale ..... Arnaud PRAULY  
Collaboration artistique..... Vincent JONCQUEZ

### PARTENAIRES ET SOUTIENS

Coproduction : Le Théâtre de Rungis et le Théâtre de Belleville.  
Soutiens : Le Théâtre de l'Éphémère du Mans, la Spedidam,  
Ville du Mans, Région des Pays de la Loire.

### THÉÂTRE DU FRACAS

16 rue du Cirque - 72000 Le Mans  
theatredufracas@gmail.com - www.theatredufracas.com  
Contact : Vincent Joncquez - 06 62 83 81 45

80 mn

À  
PARTIR  
DE 16 ANS

20 h 00



THÉÂTRE  
© Damien Basis

#### **PARTENAIRES ET SOUTIENS**

DRAC des Pays de la Loire, Région des Pays de la Loire, Département de Loire-Atlantique, Ville de Nantes, Le Grand T, Le TU, Le 783, La Fabrique de Chantenay à Nantes, Le Jardin de Verre à Cholet, le Théâtre Régional des Pays de la Loire, le Champilambart à Vallet, Le Théâtre de Verre à Châteaubriant, L'Espace de Retz à Machecoul, L'Althéa à Couffé, ONYX / La Carrière à Saint-Herblain.

#### **MADAME SUZIE PRODUCTIONS**

378 route de Sainte-Luce - 44300 Nantes

marie@madamesuzie.com - www.madamesuzie.com

Contact : Marie Faure - chargée de production - 06 87 74 72 74

## **PRESQUE X**

### **Madame Suzie Productions**

Un spectacle drôle, instructif et désinhibant.

Seul en scène, David Humeau est André Poze, drôle de vieux monsieur, espiègle et pétillant, artiste touche-à-tout, qui nous raconte les étapes marquantes de sa longue carrière dans le vaste champ de l'érotisme et de la pornographie. Érudit, il en profite pour explorer l'histoire de l'art, de ses sources paléolithiques jusqu'à ses torrents numériques. Il se multiplie et convoque sur scène quelques-unes des rencontres prestigieuses qui ont jalonné son parcours : Apollinaire, Hitchcock, Georges Bataille, Marcel Duchamp, Picasso... et nous rejoue ses souvenirs des années 80. André jongle avec les doubles sens, manipule des objets, décale notre regard et s'amuse de la position du spectateur. Il nous questionne avec humour sur la liberté d'expression, la consommation, la morale, nos goûts et nos peurs.

Écriture et jeu ..... David HUMEAU  
Aide à l'écriture et dramaturgie ..... Anaïs ALLAIS  
Coups d'œil complices  
et présences excitantes ..... Jérôme ROUGER, Corinne GAZULL,  
Delphy MURZEAU, Philippe BODET,  
Sophie RENU  
Création, lumières et régie ..... Vincent SAOUT et François POPPE  
Costumes ..... Kathy LECORRE

90 mn

22 h 00

TOUT PUBLIC



DRAME FAMILIAL

© Sébastien Menard et AnC&F

# AUTOMNE ET HIVER

Collectif Citron - Artistes associés

Un huis clos dans une maison de verre. Ann, Ewa et leurs parents, Henrik et Margareta, se réunissent comme à leur habitude, pour un repas familial où tout semble banal et ordinaire... Ann trébuche sur leur confort habituel et déclenche un orage de maux qui réclame que chacun joue carte sur table. Les langues dérapent. On ressasse, on reproche, on se justifie et on ne s'écoute pas...

C'est une montée des eaux sous le ciel suédois. Quatre personnages en quête de reconnaissance pour continuer à exister.

Un huis clos sous tension où chacun cherche sa vérité, avant que celle-ci ne se fige, ne se glace, ne soit gravée à jamais dans leurs mémoires. Sous le regard implacable du temps qui passe, les mots s'abattent comme les feuilles d'automne tombent et s'imprègnent sur le sol d'hiver.

Auteur ..... Lars NORÉN  
 Traduction ..... Jean-Louis JACOPIN, Per NYGREN,  
 Marie de La ROCHE (L'Arche Éditeur)  
 Mise en scène ..... collective  
 Avec ..... Aude Le JEUNE et Flora DIGUET  
 (en alternance), Clémence SOLIGNAC,  
 Chloé THOREY, Charles LEMÂLE  
 Lumières ..... Emmanuel FORNÈS  
 Scénographie ..... François VILLAIN

## PARTENAIRES ET SOUTIENS

DRAC des Pays de la Loire, Région des Pays de la Loire, EPCC Anjou Théâtre, Ville d'Angers, Ville de Sainte-Gemmes-sur-Loire, Le Quai CDN Angers Pays de La Loire, Le THV à Saint-Barthélemy-d'Anjou, Théâtre de L'Éphémère au Mans, la Spedidam, Géo PLC, Setig, Strego, Crédit agricole.

## COLLECTIF CITRON - ARTISTES ASSOCIÉS

14 place de la Mairie - 49130 Sainte-Gemmes-sur-Loire  
 collectif.citron@gmail.com - www.collectifcitron.fr  
 Facebook : Collectif Citron [Artistes associés]  
 Contact : Clémence Solignac - codirectrice artistique - 06 08 09 27 55

# TARIFS



27€

## PASS ARDENOME\*

27 € pour 3 spectacles. Pass valable pour 3 places achetées en même temps pour 3 spectacles différents.

16€

## Plein tarif

11€

## Tarif réduit

Le tarif réduit s'applique aux étudiants, demandeurs d'emploi, carte off, moins de 25 ans.

5€

## Tarif jeune public

Tarif moins de 12 ans pour le spectacle *Plume*.  
Tarif réduit (11€) pour un accompagnateur par enfant.

- Les places peuvent être achetées en ligne sur [www.avignonleoff.com](http://www.avignonleoff.com) ou directement à l'Ardenome, ancien Grenier à sel.
- **Réservations** au 04 90 27 09 11
- Sur place, paiement en espèces ou chèque uniquement.  
**Pas de CB.**

\*Le PASS ARDENOME est uniquement disponible à l'Ardenome, ancien Grenier à sel.

D'AUTRES  
COMPAGNIES  
DES PAYS DE LA LOIRE  
**EN AVIGNON**



© PINK

## ZONE

LTK Production

LE 11 • GILGAMESH  
BELLEVILLE

11 boulevard Raspail  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 89 82 63

du 6 au 27 JUILLET  
à 22h10

RELÂCHES 11, 18 et 25 juillet  
DURÉE 105 mn  
À PARTIR DE 16 ANS

« *Tout est plus difficile à l'âge d'homme, tout sonne plus faux...* »

Ainsi débute *Zone*, le roman de Mathias Enard.

Le montage du texte proposé par LTK Production ne laisse rien au hasard et embarque le spectateur aux côtés de Francis Servain Mirkovic, dans un voyage en train qui rythme ses souvenirs. L'histoire de cet homme au passé trouble nous est livrée et, avec elle, celle de la Méditerranée relue sous le prisme des guerres et des conflits.

Auteur ..... Mathias ENARD  
Adaptation ..... Marilyn LERAY  
Mise en scène ..... Marilyn LERAY et Marc TSYPKINE  
Avec ..... Marilyn LERAY, Marc TSYPKINE,  
Sara LEBRETON, Guillaume BARIOU

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : le lieu unique, le TU-Nantes, la Halle aux Grains, le Grand R. Soutiens : DRAC et Région des Pays de la Loire, Département de Loire-Atlantique, Ville de Nantes, Maison Julien Gracq, THV, Théâtre de l'Éphémère, Théâtre EVE, Théâtre de Saint-Nazaire.

### LTK PRODUCTION

Blockhaus DY10 - 5 bis rue Léon Bureau - 44200 Nantes

ltkprod@gmail.com

Contact : MarilynLeray - codirectrice artistique - 06 84 97 55 05

## COMME SOUFFLER DANS UN VIOLONCELLE

Compagnie À la Zim !

du 13 au 17 JUILLET  
à 11h00

À PARTIR DE 7 ANS  
PAS DE RELÂCHE  
DURÉE 50 mn



© PNL-Journe

FESTIVAL « LÀ !  
C'EST DE LA MUSIQUE »

Collège Joseph Vernet  
34 rue Joseph Vernet  
84000 Avignon

RÉSERVATION 09 80 97 06 37

Quand un violoncelliste formé à l'école du classique rencontre un soufflant tombé tôt dans le chaudron de la veuze, cornemuse nantaise, un récit initiatique aux parfums de Grand Ouest s'écrit. Plaçant la transmission au cœur de leur dialogue, c'est quand Erwan Martinerie et François Robin ont branché leurs instruments sur des machines qu'ils ont transformé leurs pratiques et repoussé les horizons.

Violoncelle ..... Erwan MARTINERIE  
Veuze ..... François ROBIN  
Vidéo ..... Guénolé DIGUET  
Son ..... Ronan FOUQUET  
Mise en scène ..... David GAUCHARD

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** DRAC des Pays de la Loire, Région des Pays de la Loire, Département de Loire-Atlantique, Musique et Danse en Loire-Atlantique, Sacem, Adami, la Spedidam.

### C<sup>o</sup> À LA ZIM !

24 quai de la Fosse - 44000 Nantes

contact@alazim-muzik.com

Contact : Gérald Martin - coordinateur - 06 86 11 28 56



© Eric Legret

# ERWAN HAMON & JANICK MARTIN

## Compagnie À la Zim !

FESTIVAL « LÀ !  
C'EST DE LA MUSIQUE »

Collège Joseph Vernet  
34 rue Joseph Vernet  
84000 Avignon

RÉSERVATION 09 80 97 06 37

15 JUILLET  
à 17h (20 mn) et 20h30 (1h)

TOUT PUBLIC

MUSIQUE / MUSIQUE BRETONNE AFFRANCHIE

Artisans d'une musique bretonne affranchie, Erwan Hamon et Janick Martin affichent un penchant avéré pour les chemins buissonniers. Leur complicité musicale absolue et près de 30 ans de scène commune ont fait de ce duo une référence incontournable des nouvelles musiques trad' en Europe.

Bombarde,  
flûte traversière en bois . . . . .Erwan HAMON  
Accordéon diatonique . . . . .Janick MARTIN

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Fédération des associations de musiques et danses traditionnelles.

**COMPAGNIE À LA ZIM !**  
24 quai de la Fosse - 44000 Nantes  
contact@alazim-muzik.com  
Contact : Gérald Martin - coordinateur - 06 86 11 28 56



© Vincent Vanhecke

# HEURES SÉCULAIRES

## Les Sélène

1<sup>er</sup> mouvement :  
14, 15, 21, 22, 28, 29 JUILLET à 8 h 30  
DURÉE 35 mn  
2<sup>e</sup> mouvement :  
du 6 au 29 JUILLET à 20 h 30  
RELÂCHES 9, 16 ET 23 juillet  
DURÉE 55 mn

À PARTIR DE 10 ANS

JARDIN DU MUSÉE  
LOUIS VOULAND  
14 rue d'Annanelle  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 86 03 79

CIRQUE / INCLASSABLE AÉRIEN

Un portique qui encadre l'espace dénudé du plateau, l'architecture du lieu comme décor. En forme d'hommage à Erik Satie, voici un voyage d'âpreté et de grâce à vivre en présence des Sélène.

Deux versants d'un même objet, les deux mouvements peuvent se voir indépendamment.

À propos des Sélène : « *Opéra strict. Une des plus belles entrées qui se puisse voir dans un cirque aujourd'hui.* » Le Monde

Conception  
et interprétation . . . . . Laura de LAGILLARDAIE  
et Olivier BRANDICOURT

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Karwan et la Cité des Arts de la rue de Marseille, Le Fourneau - CNAR Région Bretagne, Le Citron Jaune - CNAR Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Le Dôme de Saint-Avé.

**LES SÉLÈNE / SCÈNE ET PISTE**  
La Fontaine du Mont - 49610 Mûrs-Érigné  
les.selene@free.fr  
Contact : Olivier Brandicourt - 06 07 71 66 96



# MON COLOC' S'APPELLE MARIVAUX

Théâtre de l'Entr'Acte

du 6 au 29 JUILLET  
à 14h00

À PARTIR DE 12 ANS  
RELÂCHES 10 et 24 juillet  
DURÉE 75 mn

THÉÂTRE LE CABESTAN  
11 rue du Collège de la Croix  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 86 11 74

THÉÂTRE

Que se passerait-il si une jeune femme confrontait les pratiques amoureuses décevantes de son époque aux raffinements du XVIII<sup>e</sup> siècle ? Si l'alcool des soirées de drague désolantes cédaît la place à l'ivresse des subtilités amoureuses, auxquelles la langue de Marivaux rend si bien justice ? Des situations rocambolesques. Un suspens à couper le souffle. Une mise en scène décoiffante et l'énergie communicative de la comédienne.

Écriture et mise en scène .....Henri MARIEL  
Comédienne .....Praline MICHEL  
Lumières .....Bertrand PINEAU  
Création sonore .....Alexis REYMOND  
Costumes .....Brigitte RIMIER

## THÉÂTRE LA RUCHE - L'ENTR'ACTE

8 rue Félibien - 44000 Nantes / diffusion@entractenantes.fr  
Contact : Anne Groisard - chargée de production  
06 71 51 62 67 / 02 51 80 89 13



# LE RÉVEIL MAMAN

C<sup>ie</sup> Sweet tracteur

du 10 au 27 JUILLET  
à 14h20

JEUNE PUBLIC DE 3 À 6 ANS  
RELÂCHES 15 et 22 juillet  
DURÉE 40 mn

## FESTIVAL THÉÂTR'ENFANTS

Maison du théâtre  
pour enfants  
20 avenue Monclar  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 85 59 55

CONTE

Oscar est un petit garçon toujours en retard. Oscar n'aime pas se presser, Oscar n'aime pas se dépêcher. C'est sa maman qui le réveille... C'est son réveil maman. Mais attention, ce n'est pas un réveil comme les autres. Son réveil maman a 3 sonneries... La première, c'est la plus agréable. Mais quand sonne la troisième, attention les oreilles. C'est une sonnerie colère, une sonnerie tempête ! Et si Oscar arrêtaît le temps... Tic-tac, c'est sa tactique...

Ecriture et interprétation .....Jérôme AUBINEAU  
Musiques.....Basile GAHON  
Création lumières .....Daniel PHILIPPE  
Chorégraphie .....Géraldine PROTEAU

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Région des Pays de la Loire,  
Ville de Fontenay-Le-Comte, Théâtre d'Angoulême - Scène nationale.

## AGENCE C'EST-À-DIRE

BP 9 - 58600 Fourchambault  
cestadire.conte@gmail.com  
Contact : Emmanuel Heit - chargé de diffusion - 06 61 18 99 97



# ON PURGE BÉBÉ

## NBA Spectacles

du 6 au 28 JUILLET  
à 22h30

À PARTIR DE 10 ANS  
RELÂCHES 10, 17 et 24 juillet  
DURÉE 75 mn

THÉÂTRE DU BALCON

38 rue Guillaume Puy  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 85 00 80

THÉÂTRE

Un ado constipé refuse de prendre sa purge, papa doit signer un contrat pour équiper l'armée française en vases de nuit, maman erre dans la maison, pot de chambre à la main. Voilà l'absurdité, le comique féroce de *On purge bébé !* Derrière l'éclat de rire, Feydeau porte un regard cruel sur nos comportements : vanité de l'appât du gain, naufrage des adultes devant l'enfant-roi. Ces thèmes, actuels en 1910, le sont encore aujourd'hui.

Auteur ..... Georges FEYDEAU  
Mise en scène ..... Pierre SARZACQ  
assisté de Louise KERVELLA  
Scénographie ..... Cyrille GUILLOCHON  
Avec ..... Pierre BACHEVILLER, Bertrand CAUCHOIS,  
Marie DISSAIS, Charles GUÉRAND, Louise  
KERVELLA, Pierre SARZACQ

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Le Carroi - La Flèche.  
Soutiens : Région des Pays de la Loire, Département de la Sarthe,  
Ville du Mans, la Spedidam, Adami, service Culture de l'Université du Maine.

### NBA SPECTACLES

35 rue de Degré - 72000 Le Mans  
cie.nba@gmail.com

Contact : Pierre Sarzacq - metteur en scène - 02 43 86 62 89 / 06 86 80 61 02

# SOCIAL DANCING

## Crock'notes / TontonLaprod

du 6 au 9 JUILLET  
à 18h30

À PARTIR DE 12 ANS  
RELÂCHES 11, 18 et 25 juillet  
DURÉE 60 mn



THÉÂTRE TRANSVERSAL

10 rue d'Amphoux  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 86 17 12

CONCERT / LIVE MACHINE

« *Danse sociale: un moyen de soutenir les fonctions intellectuelles, émotionnelles et motrices chez les personnes atteintes de démence.* »  
Institut Karolinska, Stockholm, Suède.

Concert à deux musiciens : l'un chante, joue de la trompette sourdine, du cigar box ; l'autre des séquenceurs, boîte à rythme et samplers. C'est un live machine avec des textes de Niobé, Tua et Jean-Yves Picq. Niobé explore un univers psychédélique, fabriqué de projections, et de boucles. *Social Dancing* évoque l'idée que l'on peut danser en toutes circonstances.

Auteurs ..... NIOBÉ, TUA et Jean-Yves PICQ  
Vocal, trompette ..... NIOBÉ  
Machines, samplers ..... Tom NIOBÉ  
Lumières, projections ..... Manu DROUOT

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** A4 Éditions Angers.

### COLLECTIF CROCK'NOTES

6 place de l'Église 49125 Briollay  
tontonlaprod@gmail.com

Contact : Alice Béat - chargée de diffusion - 06 81 41 58 96



© Jean-Luc Beaujault

# SAISON SÈCHE

Cie Non Nova

du 17 au 24 JUILLET  
à 18h00

RELÂCHE 19 juillet  
DURÉE 90 mn



**L'AUTRE SCÈNE DU GRAND AVIGNON**  
Avenue Pierre de Coubertin  
84270 Vedène  
RÉSERVATION 04 90 14 14 14

INDISCIPLINE

Naître dans le sang et les contractions.  
Entrevoir une lumière à l'extrémité du tunnel.  
Être saisi par des mains étrangères.  
Affronter le seuil de l'oxygène.  
Respire ! Expire !

Dramaturgie & mise en scène Phia MENARD et Jean-Luc BEAUJAUULT  
Scénographie .....Phia MENARD  
Création et interprétation ... Marion BLONDEAU, Anna GAÏOTTI,  
Elise LEGROS, Phia MENARD, Marion  
PARPIROLLES, Marlène ROSTAING,  
Jeanne VALLAURI, Amandine VANDROTH

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Production : Compagnie Non Nova. Résidence et coproduction : Espace Malraux, Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie et Théâtre National de Bretagne. Coproduction : Festival d'Avignon, La Criée - Théâtre national de Marseille, Théâtre des Quatre Saisons, Scène conventionnée Musiques(s) - Gradian (33).  
« Saison Sèche » a bénéficié d'une aide à la création de la Fondation BNP Paribas. La Compagnie Non Nova est conventionnée et soutenue par l'État, Direction régionale des affaires culturelles (DRAC) des Pays de la Loire, la Ville de Nantes et le Conseil Régional des Pays de la Loire. Elle reçoit le soutien du Conseil Départemental de Loire-Atlantique, de l'Institut Français et de la Fondation BNP Paribas. La Compagnie Non Nova est artiste associée à l'Espace Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, au Théâtre Nouvelle Génération - Centre Dramatique National de Lyon, au Théâtre National de Bretagne et artiste-compagnon au centre chorégraphique national de Caen en Normandie

**CIE NON NOVA**  
5 rue de Bruxelles - CS33744 - 44337 Nantes Cedex 3  
contact@cienonna.com  
Contact : Claire Massonnet - codirectrice, chargée de diffusion - 02 40 69 55 55

# PASOLINI MUSICA

Cie L'Arsenal  
d'apparitions

du 6 au 28 JUILLET  
à 10h40

TOUT PUBLIC  
RELÂCHES 14 et 21 juillet  
DURÉE 80 mn



© Eric Minette

**ESPACE ROSEAU**  
8 rue Pétramale  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 25 96 05

THÉÂTRE MUSICAL

À partir de poèmes et de chansons de Pasolini, de textes politiques et d'interviews, Pasolini Musica fait entendre l'actualité de la parole pasolinienne.

*Un spectacle qui m'a profondément bouleversé. France Culture / Aline Paillet*

*Un condensé d'émotions et de réflexions, une scène finale à couper le souffle. Festi TV*

*Ceux qui ne connaissent pas Pasolini le découvriront avec bonheur. Epixod*

Auteur ..... Pier Paolo PASOLINI  
Mise en scène ..... André ROCHE  
Musique originale ..... Dmitri NEGRIMOVSKI  
Distribution ..... Miguel-Ange SARMIENTO, Stéphanie BORÉ,  
Eva KOVIC, André ROCHE, Solène MÉNARD

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Région des Pays de la Loire, Théâtre de l'Enfumerai, Communauté de communes Maine-Saosnois, Ville d'Alençon, la Spedidam.

**CIE L'ARSENAL D'APPARITIONS**  
34 rue d'Estournelles de Constant - 72600 Mamers  
larsenaldapparitions@gmail.com  
Contact : Leonora Lotti - chargée de diffusion  
06 48 48 21 40 / 06 68 37 85 02

23 - 25 octobre 2018  
3 jours - 15 spectacles  
à Caen

# AVIS DE GRAND FRAIS !

Rendez-vous artistique professionnel  
Normandie - Bretagne - Pays de la Loire

[avisdegrandfrais.normandie.fr](http://avisdegrandfrais.normandie.fr)



SPECTACLE  
VIVANT EN  
BRETAGNE



normandie



CAENA  
NORMANDIE

## PARTENARIAT Pays de la Loire/ Normandie/ Bretagne

Les Régions des Pays de la Loire, Normandie et Bretagne ont défini des enjeux communs de politique culturelle, articulés autour de la production, la diffusion et la mise en réseau d'équipes artistiques et d'opérateurs de diffusion. Signataires d'un accord de coopération interrégional, elles ambitionnent ainsi de renforcer la mobilité des artistes.

Cette coopération se traduit d'ores et déjà par des mesures concrètes : un espace professionnels à Avignon, le dispositif *Avis de tournées* et l'opération *Avis de grand frais* du 23 au 25 octobre 2018. Elle se renforce en 2018 avec un nouveau dispositif d'aide à la production mutualisée.

Conforter les lieux de programmation dans l'accompagnement des compagnies, renforcer les moyens de production à une échelle interrégionale et favoriser l'interconnaissance des responsables de programmation et des artistes sont autant d'objectifs pour lesquels nos trois Régions s'engagent résolument.

# SPECTACLES NORMANDIE



## THYESTE

### La Piccola Familia

© La Piccola Familia



THÉÂTRE

IN

du 6 au 15 JUILLET  
à 21 h 30

À PARTIR DE 14 ANS  
RELÂCHE 11 juillet  
DURÉE 150 mn (sans entracte)

COUR D'HONNEUR DU  
PALAIS DES PAPES

Place du Palais  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 14 14 14

Les deux frères, Atrée et Thyeste, se disputèrent le trône d'Argos. Jupiter avait établi que le roi serait celui qui aurait dans ses étables un bélier à la toison d'or. Atrée, l'aîné, serait monté sur le trône si Thyeste n'avait séduit la femme d'Atrée afin qu'elle volât pour lui le bélier dans les étables de son mari....

Auteur .....SÉNÈQUE  
Mise en scène.....Thomas JOLLY  
Distribution.....Damien AVICE, Éric CHALLIER, Emeline FRÉMONT, Thomas JOLLY, Annie MERCIER, Charline PORRONE, Lamya REGRAGUI

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Production : La Piccola Familia, le Festival d'Avignon, le Théâtre national de Strasbourg, la Comédie de Saint-Etienne, CDN. Coproduction : ExtraPôle PACA, La Villette - Paris, Théâtre de Caen, La Criée - Marseille, CDN de Rouen Normandie, L'Archipel Scène - Perpignan, Le Grand T - Nantes, Les Célestins- Lyon, Anthéa Antipolis - Antibes, Le Liberté - Toulon. Soutiens : DRAC et Région Normandie, Département de Seine-Maritime, Ville de Rouen, Fondation SNCF.

#### LA PICCOLA FAMILIA

3 rue Beauvoisine - 76000 Rouen  
fanny.gauthier@lapiccolafamilia.fr  
Contact : Fanny Gauthier - responsable communication - 06 64 22 52 44



© Alban Van Wassenhove

# 14 JUILLET

La Cité / Théâtre

LE 11 • GILGAMESH  
BELLEVILLE

11 boulevard Raspail  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 89 82 63

du 6 au 29 JUILLET  
à 22h00

À PARTIR DE 8 ANS  
RELÂCHES 10, 17 et 24 juillet  
DURÉE 60 mn

SEUL EN SCÈNE / THÉÂTRE

Dans ce solo foutraque, Fabrice Adde interprète un conférencier censé nous apprendre « *Comment parler en public* ». Mais il s'agit plutôt d'une rencontre avec le comédien qui se livre avec volupté à l'insolence, à la générosité et au mépris que lui inspirent le monde en général, et le monde du spectacle en particulier. Passionné et révolté, 14 juillet oblige, voici un acteur en anarchie absolue.

Création ..... Fabrice ADDE et Olivier LOPEZ  
Mise en scène ..... Olivier LOPEZ  
Seul en scène ..... Fabrice ADDE  
Lumières ..... Eric FOUREZ

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Théâtre de Liège. Résidence de coproduction : L'Archipel - scène conventionnée de Granville. Soutiens : Ville de Caen, Département du Calvados, Région Normandie.

## LA CITÉ / THÉÂTRE

28 rue de Bretagne - 14000 Caen  
contact.lacite@gmail.com

Contact : Agathe Caron - chargée de diffusion - 06 10 81 25 70



© Virginie Maigne

# BIENVENUE EN CORÉE DU NORD

La Cité / Théâtre

du 6 au 29 JUILLET  
à 14h00

À PARTIR DE 8 ANS  
RELÂCHES 9, 16 et 23 juillet  
DURÉE 80 mn

CLOWN CONTEMPORAIN

Il était une fois l'anarchie et la fantaisie qui allaient faire un tour au pays du totalitarisme. Les Clownesses, en recherche de rigueur, ont décidé de voyager dans le pays le plus strict et fermé du monde, et elles nous livrent ici leur ressenti « à chaud ». Quoi de plus parlant que l'innocence et la sincérité des clowns pour révéler l'absurdité du monde ?

Mise en scène ..... Olivier LOPEZ  
Distribution ..... Marie-Laure BAUDAIN, Alexandre CHATELIN,  
Laura DEFORGE et Adélaïde LANGLOIS  
Création lumières ..... Eric FOUREZ  
Scénographie ..... Luis Enrique GOMEZ

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Le Volcan - Scène nationale du Havre, Théâtre de Chaoué, Festival Vassy fais-moi rire. Soutiens : ODI Normandie, Ville de Caen, Département du Calvados, DRAC et Région Normandie, Comédie de Caen - CDN de Normandie, Le Préau - CDN de Normandie.

## LA CITÉ / THÉÂTRE

28 rue de Bretagne - 14000 Caen  
contact.lacite@gmail.com

Contact : Agathe Caron - chargée de diffusion - 06 10 81 25 70



© Ghislain Coumès

## EST-CE QUE JE PEUX SORTIR DE TABLE ?

Théâtre Bascule

du 6 au 29 JUILLET  
à 10h00

À PARTIR DE 3 ANS  
RELÂCHES 9, 16 et 23 juillet  
DURÉE 35 mn

**PRÉSENCE PASTEUR**  
13 rue du Pont Trouca  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 32 74 18 54

Les repas de famille n'en finissent pas.  
Les aiguilles de la grande horloge se figent.  
Elle est assise en bout de table et doit y rester.  
Ses pieds ne touchent pas encore le sol.  
Elle aimerait bien s'échapper, elle va s'envoler.  
L'héroïne nous propose ici un promenade dynamique dans son jardin  
imaginaire, une danse nourrie par le monde sonore et visuel qui l'entoure.  
Musique, lumière et vidéo viendront protéger un peu plus cette bulle fragile.

Auteur .....Stéphane FORTIN  
Mise en scène.....Stéphane FORTIN  
Distribution.....Claire AUZANNEAU, Céline VILLALTA  
en alternance avec Denis MONJANEL

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : L'Archipel. Soutiens : DRAC et  
Région Normandie, Département de l'Orne, Espace Culturel de la Hague, La  
Batoude - Centre des arts du cirque et de la rue, Scène nationale 61, PNAC La  
Cascade, Espace Henri Salvador.

### THÉÂTRE BASCULE

7 rue de la Madeleine - 61340 Préaux du Perche  
asso.theatrebascule@free.fr  
Contact : Frédérique Galley - administratrice - 02 33 83 95 12  
Diffusion : Suzanne Santini - 06 87 80 85 36 - felixdiffusion@gmail.com



© Richard Seux

## 24 HEURES DE LA VIE D'UNE FEMME

Théâtre de la Boderie

du 6 au 28 JUILLET  
à 11 h25

À PARTIR DE 13 ANS  
RELÂCHE 29 juillet  
DURÉE 65 mn

**THÉÂTRE DES CORPS  
SAINTS 1**  
76 place des Corps Saints  
84000 Avignon  
RÉSERVATION  
04 90 16 07 50 - 06 13 82 37 21

Un casino, la Riviera, une veuve sauve un jeune homme du suicide.  
En 24 heures, ils vont vivre les passions les plus folles. 24 ans plus tard et  
pour la première fois, cette femme se libère du secret qui l'obsède et du  
non-dit dans lequel elle s'est enfermée. Passant de l'ombre du souvenir  
à la lumière de l'aveu, la comédienne donne à voir le travail des forces  
mystérieuses qui animent nos sentiments.

Auteur .....Stefan ZWEIG  
Traduction.....Alzir HELLA  
Mise en scène.....Jean PENNEC  
Distribution.....Marie GUYONNET

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Théâtre de l'Abbaye Saint Maur.  
Soutiens : Région Normandie, Département de l'Orne, Flers Agglo.

### THÉÂTRE DE LA BODERIE

61430 Sainte Honorine la Chardonne  
theatrelaboderie@gmail.com  
Contact : Tina Wolters - Derviche Diffusion  
tina.wolters@dervichediffusion.com - 06 10 58 42 96



© Agathe Pouppey

## VIVACE

Centre chorégraphique national de Caen en Normandie

LA PARENTHÈSE /  
LA BELLE SCÈNE  
SAINT-DENIS

18 rue des Etudes  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 87 46 81

du 9 au 14 JUILLET  
à 10h00

TOUT PUBLIC  
PAS DE RELÂCHE  
DURÉE 35 mn

## MESDAMES, MESSIEURS ET LE RESTE DU MONDE

CDN Normandie Rouen

du 7 au 21 JUILLET  
à 12h00

TOUT PUBLIC  
RELÂCHES 8 et 15 juillet  
DURÉE 50 mn



David Bobie © Arnaud Bertereau - Agence Mona

JARDIN CECCANO

2 bis rue Laboureur  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 14 14 14

*Vivace* est un tempo de musique, allant de 126 à 170 battements par minute, souvent traduit par « avec entrain ». *Vivace* est un duo qui s’empare de ces notions de vitalité, de persistance, et de stratégies à trouver pour résister et s’adapter à un milieu. Paul Éluard parle du « dur désir de durer ». *Vivace* travaille ces questions d’endurance au travers des concepts de pulsation métronomique et de pulsions.

Conception,  
chorégraphie, lumières.....Alban RICHARD  
Créé en collaboration  
avec les interprètes.....Anthony BARRERI, Yannick HUGRON

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Ministère de la Culture - DRAC Normandie,  
Région Normandie, Ville de Caen, Départements du Calvados, de la Manche  
et de l’Orne.

**CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CAEN EN NORMANDIE**

Halle aux granges - 11-13 rue du Carel - 14000 Caen  
sebastien.kempff@ccncn.eu

Contact : Sébastien Kempf - responsable des productions et de la diffusion  
02 31 85 83 93 / 06 74 79 68 87

Retrouver l’impulsion première d’un théâtre ouvert, généreux, d’une scène extérieure, d’un espace public, d’une agora. Ce feuilleton théâtral va à la rencontre des spectateurs pour questionner le genre, l’éducation « genrée », les féminismes, l’homophobie, les trans-identités ou bien encore la question inter-sexe dans des créations collaboratives originales.

Auteurs.....Ronan CHÉNEAU, Arnaud ALESSANDRIN  
Créateur son.....Jean-Noël FRANÇOISE  
Mise en scène.....David BOBÉE  
Distribution.....Rébecca CHAILLON, Radouan LEFLAHI,  
Adrian de la VEGA, Grégori MIÈGE,  
Gerty DAMBURY

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Une commande du Festival d’Avignon.  
Soutiens : CDN Normandie Rouen, Ville de Rouen, Région Normandie, SACD,  
Fondation SNCF, École de la Comédie de Saint-Étienne.

**CDN NORMANDIE ROUEN**

48 rue Louis Ricard - 76176 Rouen Cedex1  
philippe.chamaux@cdn-normandierouen.fr  
Contact : Philippe Chamaux - directeur adjoint - 02 35 89 63 41



© Arnaud Bertereau - Agence Moma

## QUI SUIS-JE ?

### Le Chat Foin

LE 11 • GILGAMESH  
BELLEVILLE

11 boulevard Raspail  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 89 82 63

du 6 au 27 JUILLET  
à 14h40

À PARTIR DE 12 ANS  
RELÂCHES 11 et 18 juillet  
DURÉE 60 mn

## MON ROYAUME POUR UN CHEVAL ROMEO AND JULIET

### Théâtre des Crescite

du 6 au 29 JUILLET  
à 18h35

À PARTIR DE 12 ANS  
RELÂCHES 11, 18 et 25 juillet  
DURÉE 70 mn



© Thomas Carren

ESPACE ALYA

3 bis rue Guillaume Puy  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 27 38 23

THÉÂTRE / VIDÉO

THÉÂTRE

Vincent est en classe de troisième. Quelque chose se passe en lui : il est tombé amoureux... d'un autre garçon. Qui suis-je ? C'est l'histoire d'un adolescent banal qui se retrouve confronté à ses désirs, jugés « anormaux » par les autres.

Thomas Gornet nous parle de la prise de conscience de sa propre différence, du trouble amoureux avec tendresse, humour, pudeur, sensibilité et profondeur.

Auteur .....Thomas GORNET  
Mise en scène.....Yann DACOSTA  
Dessin .....Hugues BARTHE  
Distribution.....Théo COSTA-MARINI, Côme THIEULIN,  
Manon THOREL

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproductions : Dieppe Scène Nationale, Théâtre l'Étincelle, Le Rive Gauche, l'Atelier à spectacles. Soutiens : ADAMI, Département de Seine-Maritime, La Rotonde, DRAC et Région Normandie, Ville de Rouen.

#### COMPAGNIE LE CHAT FOIN

20 bis rue Saint-Jacques - 76000 Rouen  
scene2@acteun.com / asboulan.scene2@gmail.com  
Contact : Séverine André-Liébaud / Anne-Sophie Boulan  
06 15 01 14 75 / 06 03 29 24 11

Si Shakespeare vous effraie, alors cette pièce est faite pour vous ! Avec *Mon Royaume pour un cheval - Romeo and Juliet*, le Théâtre des Crescite imagine une version condensée et commentée (!) de *Roméo et Juliette*, dans un spectacle tout-terrain, y mêlant aux détours quelques répliques d'*Hamlet*, du *Roi Lear* ou bien encore de *Macbeth*... Vous plongerez avec délectation dans cet univers shakespearien et ne voudrez plus en revenir !

Auteur .....d'après SHAKESPEARE  
Traduction.....Alexis MAGENHAM  
Mise en scène et adaptation . .Angelo JOSSEC  
Création sonore .....William LANGLOIS  
Distribution.....Marie-Charlotte DRACON, Angelo JOSSEC  
et Joana ROSNOBLET

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** DRAC et Région Normandie, Département de la Seine-Maritime, Ville de Rouen, ODA Normandie.

#### THÉÂTRE DES CRESCITE

57 rue de la République - 76000 Rouen  
theatredescrescite@gmail.com  
Contact : Barbara Daussy - administratrice - 06 75 64 59 25



© Victor Tonelli

## LA MUSICA DEUXIÈME

### Les Échappés vifs

du 6 au 27 JUILLET  
à 18h50

TOUT PUBLIC  
RELÂCHES 11 et 18 juillet  
DURÉE 90 mn

LE 11 • GILGAMESH  
BELLEVILLE

11 boulevard Raspail  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 89 82 63

THÉÂTRE

*Ce sont des gens qui ont habité Évreux au début de leur mariage, et s'y retrouvent, dans un hôtel, le jour où leur divorce est prononcé... Dans ce texte mythique, Duras nous plonge dans un huis clos conjugal où comédie et dispute s'entremêlent. Au plus profond de la nuit, ce qui semblait fini reprend vie : le désir, le trouble et la mélancolie.*

Autrice ..... Marguerite DURAS  
 Mise en scène ..... Philippe BARONNET  
 Distribution ..... Nine de MONTAL, Vincent GARANGER  
 Scénographie ..... Estelle GAUTIER  
 Lumière ..... Lucas DELACHAUX  
 Son ..... Julien LAFOSSE  
 Production ..... Jérôme BROGGINI / Les Echappés vifs

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Le Préau CDN de Normandie-Vire. Soutiens : DRAC et Région Normandie, Département du Calvados.

#### LES ÉCHAPPÉS VIFS

23, place Saint-Thomas - 14500 Vire  
compagnie@lesechappesvifs.fr

Contact : Jérôme Brogini - administrateur - 06 70 92 57 37



© Sylvain Fappat

## SOMOS

### El Nucleo

du 9 au 21 JUILLET  
à 21h10

À PARTIR DE 7 ANS  
RELÂCHES 12 et 17 juillet  
DURÉE 65 mn

ESPACE SAINT VINCENT  
ÎLE PIOT

Chemin de l'Île Piot  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 83 66 09

CIRQUE ACROBATIQUE

À l'origine formelle du spectacle, il y a la langue des signes qui pourrait permettre à tous les hommes de se comprendre. Les six acrobates ont pris comme matériau de base des textes traduits en langue des signes. Puis, en une sorte de danse des signes, ils ont cherché à transposer ces gestes dans le langage de l'acrobatie. Car quoi de plus adapté que cette discipline pour évoquer la beauté et la difficulté de ce qui réunit les hommes ?

Auteurs et interprètes ..... Wilmer MARQUEZ et Edward ALEMAN  
 Mise en scène ..... Wilmer MARQUEZ  
 Distribution ..... Cristian FORERO, Diego RUIZ MORENO,  
 Jimmy LOZANO, Jonathan FRAU

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** DRAC et Région Normandie, Département de Seine-Maritime, ODIS Normandie, CDN de Normandie - Rouen, Ville de Rouen, La Brèche - PNAC de Cherbourg-en-Cotentin, Le Cirque Théâtre d'Elbeuf - PNAC en Normandie, Le Carré Magique - PNAC de Lannion, L'Agora - PNAC de Boulazac, Atelier 231, Communauté urbaine de Caen, Ville de Caen, Théâtre les 3 T, Espace Jean Vilar, Ifs, Le Polaris, Corbas, Avis de Grand Frais ! 2018, la Spedidam.

#### EL NUCLEO

6 La ferme du Bourg - 76116 Ry  
elnucleo@hotmail.fr

Contact : Fanny Fauvel - chargée de production et diffusion - 06 67 74 41 89



© Tristan Jeanne-Kates

# LA BATAILLE D'ESKANDAR

Le collectif Eskandar

du 6 au 26 JUILLET  
à 21 h 15

À PARTIR DE 10 ANS  
RELÂCHES 9, 16 et 23 juillet  
DURÉE 70 mn

## THÉÂTRE DES HALLES

Rue du Roi René  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 32 76 24 51

THÉÂTRE

Pour échapper aux huissiers, une femme rêve d'un séisme qui les ferait disparaître. Ainsi le chaos lui permettrait-il de se reconstruire, autre, avec Mickel, son fils de huit ans et demi. L'urgence est telle et le rêve est si fort que la catastrophe advient. Tout s'effondre. Dans la ville d'Eskandar, la nature reprend ses droits. Un zoo est laissé à l'abandon, des fauves s'échappent et attaquent celles et ceux qui n'ont pas pu ou voulu partir.

Auteur .....Samuel GALLET  
Mise en scène.....Le Collectif Eskandar  
Distribution.....Samuel GALLET, Aëla GOURVENNEC,  
Pauline SALES, Grégoire TERNOIS

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Région Normandie, ODIA Normandie,  
Le Préau de Vire Centre Dramatique National de Normandie.

### LE COLLECTIF ESKANDAR

13 rue du Québec - 14000 Caen  
lecollectifeskandar@gmail.com

Contact : Samuel Gallet - directeur artistique - 06 82 93 01 40



© Hervé Fallet

# LA RAGE

M42

du 6 au 27 JUILLET  
à 20 h 45

À PARTIR DE 12 ANS  
PAS DE RELÂCHE  
DURÉE 55 mn

## ARTÉPHILE

7 rue Bourgneuf  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 03 01 90

THÉÂTRE

C'est la Première Guerre mondiale : Maï, 19 ans, marin et déserteur, croise la route d'Anna, 16 ans, mariée et déjà veuve. Pour l'un comme pour l'autre, l'horizon semble bouché... Cependant, à petits feux, Maï et Anna vont se redonner l'un à l'autre le goût des vents du large. C'est une histoire d'adolescentes à fleur de peau, de tatouages, de bords de falaise et d'appels d'air. Une histoire d'incendies.

Autrice.....Fanchon TORTECH  
Mise en scène.....Louise DUDEK  
Distribution.....Vincent MARGUET et Léa PERRET  
Musicien.....Rémy PERAY

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Dieppe Scène Nationale et Théâtre du Château de la Ville d'Eu. Soutiens : DRAC et Régions Bretagne, Normandie et PACA, Département de Seine-Maritime, la Spedidam, ODIA Normandie, Fondation ECART Pomaret, Fonds d'Insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques, L'Étincelle - théâtre de la ville de Rouen, Moulin à Louviers, CentQuatre-Paris, La Loge, Jeune théâtre national.

### COMPAGNIE M42

8 rue du Fort Châtillon - 76200 Dieppe  
compagniem42@gmail.com - diffusion.m42@gmail.com  
Contact : Julie Rbibo - chargée de diffusion - 06 88 98 67 71

# SPECTACLES BRETAGNE



## FILLE & SOIE

Séverine Coulon

Artiste associée  
au Théâtre à la Coque



du 10 au 27 JUILLET  
à 10 h30

À PARTIR DE 5 ANS  
RELÂCHES 15 et 22 juillet  
DURÉE 40 mn

MAISON DU THÉÂTRE  
POUR ENFANTS

20 avenue Monclar  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 85 59 55

J'aimerais parler de féminité et du corps de la femme, de la vieillesse de ce corps et de ses défauts, de ce qu'on lui fait subir pour le parfaire. Du long chemin qu'une femme doit parcourir pour s'émanciper au sens large. Intime donc et universel. Je veux parler de tout ça aux toutes petites filles et que les garçons à côté le reçoivent aussi.

Autrice . . . . . d'après *Les trois contes*  
de Louise DUNETON

Mise en scène, distribution . . . Séverine COULON

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Production déléguée : Théâtre à la Coque.  
Coproduction : Très Tôt Théâtre, Le Strapontin, Réseau Ancre, Centre Culturel Jacques Duhamel, La Maison du Théâtre, CRÉAM, Le Mouffetard.  
Soutiens : DRAC Bretagne, Département du Morbihan, Activités Sociales de l'Énergie, les Pavés du XX<sup>e</sup>, Spectacle vivant en Bretagne.

**SEVERINE COULON**

3 rue de la Paix - 56700 Hennebont

babgatt@gmail.com

Contact : Babette Gatt - diffusion - 06 11 17 35 04



© Anne-Laure Combrack

CLOWN

# OUIË

## Ludor Citrik et Le Pollu

### LA MANUFACTURE

2 rue des Ecoles  
84000 Avignon

### RÉSERVATION

04 90 85 12 71 de 10h à 18h /  
Professionnels : 07 83 60 86 40  
de 10h à 18h

du 6 au 26 JUILLET  
à 21h15

À PARTIR DE 10 ANS  
RELÂCHES 12 et 19 juillet  
DURÉE 60 mn

Alors que la planète croule sous le bruit des machines, des avertisseurs et des gesticulations humaines, dans la cacophonie incessante des médiatisations à tue-tête où les flopées de réseaux de communications parlent en même temps et où l'Homo Oreilletus est constamment sollicité de répondre à ce brouhaha, deux clowns bouffons tentent de mettre un doigt devant la bouche du monde.

Création, interprétation.....Cédric PAGA, Camille PERRIN  
Supervision.....Paola RIZZA  
Ecriture.....Cédric PAGA, Camille PERRIN, Paola RIZZA  
Lumière.....Benjamin GUILLET  
Prod.....AY-ROOP

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** DRAC et Région Bretagne, Ville de Rennes, Le Prato, Les Scènes du Jura, La Paillette, Kulturfabrik, Le Sirque, La Verrerie d'Alès, TRIO...S, Furies, Carré Magique, Réseau CIEL, Parc du Haut-Fourneau U4, Transversales, La Méridienne, Animakt, Le Samovar, TNB Rennes, Théâtre du Vieux Saint-Etienne, Spectacle vivant en Bretagne.

### LUDOR CITRIK ET LE POLLU

3 rue de Lorraine - 35000 Rennes  
contact@ay-roop.com

Contact : Jessica Delalande - chargée de production - 02 99 78 29 19

# JE T'AIME PAPA, MAIS... MERCI D'ÊTRE MORT !

## Théâtre des Tarabates

du 6 au 27 JUILLET  
à 10h00

À PARTIR DE 12 ANS  
RELÂCHES 11 et 18 juillet  
DURÉE 60 mn

« J'aurais pu écrire que je suis né deux fois. La première, le jour de ma naissance et la deuxième, le jour où mon père est mort. » Ce spectacle est le récit d'une enfance particulièrement violente, mais pas celui d'une victime. Le personnage trouve à chaque fois la ressource, la créativité, la poésie pour faire face au chaos qu'il subit.

Auteur.....Philippe SAUMONT  
Regards sur l'écriture.....Nathalie PAPIN, Nicolas BONNEAU  
Mise en scène.....Philippe SAUMONT, Léonor CANALES  
Distribution.....Christophe ÉCOBICHON, Yann HONORÉ,  
Geoffrey SAUMONT  
Masques, marionnettes.....Mariëta GOLOMÉHOVA

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Production : Tarabates. Coproductions : State Puppet Theatre, Ville Robert, Le Grand Pré, Quai des Rêves, Réseau Ancre, TRIO...S, Lycée Renan. Soutiens : DRAC et Région Bretagne, Département des Côtes d'Armor, Saint-Brieuc Agglomération, Villes de Saint-Brieuc et Binic, Théâtre à la Coque, Spectacle vivant en Bretagne.

### THÉÂTRE DES TARABATES

7 rue de Robien - 22000 Saint-Brieuc  
a.tarlet@lesproductionslibres.com - m.jugon@lesproductionslibres.com  
Contact : Aurélie Tarlet / Muriel Jugon - diffusion  
07 69 14 39 92 / 06 86 66 41 05



© Mathieu Desailly

THÉÂTRE / MARIONNETTES / MASQUES / MUSIQUE



© Christian Berthelot et Nicolas Joubard

## UN HOMME QUI FUME C'EST PLUS SAIN

Collectif Bajour

du 6 au 26 JUILLET  
à 11 h 50

À PARTIR DE 14 ANS  
RELÂCHES 12 et 19 juillet  
DURÉE 90 mn

### LA MANUFACTURE À LA PATINOIRE

2483 chemin de l'Amandier  
Navette au 2 rue des Ecoles  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 85 12 71

THÉÂTRE

Sept frères et sœurs se retrouvent après des années d'absence pour les obsèques du père. Une fratrie joyeuse et vivante, séparée par un lourd secret. On assiste alors dans un tourbillon de paroles joueuses à une tragédie familiale où se mêlent préoccupations intimes et sociales, entre réalisme et onirisme. Une création collective incarnée et réjouissante – Prix des Lycéens du Festival Impatience 2017.

Mise en scène.....Leslie BERNARD  
Distribution.....Leslie BERNARD, Julien DERIVAZ, Matthias JACQUIN, Hector MANUEL, Joachim PAVY, Georges SLOWICK, Alexandre VIRAPIN, Adèle ZOUANE

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Ville de Rennes, TNB Rennes, Centre de Production des Paroles Contemporaines/CPPC, Spectacle vivant en Bretagne.

**COLLECTIF BAJOUR / PRODUCTION DÉLÉGUÉE ET TOURNÉE : CPPC**  
2 place Jules Vallès - 35136 Saint-Jacques-de-la-Lande  
muriel.bordier@cppc.fr  
Contact : Muriel Bordier - directrice de production - 06 08 18 69 04



© Caroline Abiam

## OCCUPE-TOI DU BÉBÉ

Forget Me Not

du 6 au 29 JUILLET  
à 17 h 05

À PARTIR DE 15 ANS  
RELÂCHES 9, 16 et 23 juillet  
DURÉE 90 mn

### LE TRAIN BLEU

40 rue Paul Sain  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 04 90 82 39 06

COMÉDIE SATIRIQUE

Une femme est accusée d'avoir tué son enfant. Elle est condamnée, puis innocentée pour manque de preuves à l'issue de son procès en appel. Inspirée de faits divers, cette pièce est construite comme un scénario de film. On y croise un reporter, un journaliste et un présentateur qui enquêtent. Mais où est la vérité ? Qui la détient ? Un thriller théâtral, teinté d'humour british, qui tient en haleine le spectateur d'une manière irrésistible et troublante.

Auteur.....Dennis KELLY  
Traduction.....Philippe LEMOINE et Pauline SALES  
Mise en scène.....Laurent MEININGER  
Distribution.....Jeanne FRANÇOIS, Catherine RIAUX, Mathieu MONTANIER, Laurent MEININGER, Mary LEAUMENT

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : Théâtre le Canal, L'Archipel, Théâtre du Champ au Roy, La Paillette, Le Quartz. Soutiens : DRAC et Région Bretagne, Ville de Rennes, Spedidam, Adami, Spectacle vivant en Bretagne.

### FORGET ME NOT

10 Place Hoche - 35000 Rennes  
contact@forgetmenot.fr  
Contact : Anais Arnaud - diffusion - 06 99 11 10 33  
Nathalie Manzano - administration - 06 16 41 88 33



© Sylvain Bourlet

## HEDDA

Cagnie Alexandre

### LA MANUFACTURE

2 rue des Ecoles  
84000 Avignon

RÉSERVATION 04 90 85 12 71

du 6 au 26 JUILLET  
à 14h55

À PARTIR DE 14 ANS  
RELÂCHES 12 et 19 juillet  
DURÉE 75 mn

*Hedda* commence de la façon la plus quotidienne et s'achève aux confins du froid et de la peur. Sigrid Carré Lecoindre invente les mots pour dire la coexistence de l'amour et de la violence dans ces situations qui nous échappent, en nous détachant des réflexions binaires et des jugements hâtifs.

Autrice .....Sigrid CARRÉ-LECOINDRE  
Mise en scène  
et interprétation .....Lena PAUGAM  
Chorégraphie .....Bastien LEFÈVRE  
Création sonore .....Lucas LELIÈVRE  
Scénographie .....Juliette AZÉMAR  
Création lumière .....Jennifer MONTESANTOS

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Coproduction : La Passerelle, Théâtre du Champ-au-Roy, Quai des Rêves, La Paillette. Soutiens : Centre de production des paroles contemporaines, DRAC et Région Bretagne, Département des Côtes-d'Armor, Saint-Brieuc-Armor-Agglomération, Ville de Saint-Brieuc, Spectacle vivant en Bretagne.

### COMPAGNIE ALEXANDRE

C/O Peggy Loret-Barot - 16 impasse Coëtlogon - 22000 Saint-Brieuc  
compagnie.alexandre@hotmail.com  
Contact : Philippe Sachet - philippe.sachet.passages@gmail.com  
06 11 46 28 29 - Contact CPCC : Muriel Bordier - 06 08 18 69 04

## MEÏKHÂNEH – LA SILENCIEUSE

Association  
Cas Particuliers



© Claire Huleau

14 JUILLET  
à 17h00 et 20h30

TOUT PUBLIC  
DURÉE 20 mn

FESTIVAL « LÀ !  
C'EST DE LA MUSIQUE »  
Collège Joseph Vernet  
34 rue Joseph Vernet  
84000 Avignon  
RÉSERVATION 09 80 97 06 37

Une musique sans frontière qui caresse l'âme, nourrie d'imaginaire, d'improvisations, et de traditions d'Europe, de Mongolie et d'Iran. Les voix lumineuses portent la puissance des chants d'Europe de l'Est, les mélodies aériennes des grands espaces et la profondeur des chants diphoniques. On y entend des cordes voyageuses et des rythmes puisant dans la culture persane. On se laisse porter...

Chant, luth tovshuur,  
vièle morin khuur. ....Maria LAURENT  
Chant diphonique khöömii,  
chant de gorge, guitare,  
luth dombra .....Johanni CURTET  
Percussions zarb, daf, udu . . .Milad PASTA

**PARTENAIRES ET SOUTIENS** Spectacle vivant en Bretagne.

### ASSOCIATION CAS PARTICULIERS

C/O L. Duault - 29 rue Legraverend - 35000 Rennes  
meikhaneh@gmail.com  
Contact : Johanni Curtet - booking - 06 21 35 53 01

## L'ARDENOME

ancien Grenier à sel  
2, rue du Rempart Saint-Lazare  
84000 Avignon

## ACCÈS SPECTACLES

rue du Rempart Saint-Lazare  
**Accès ESPACE PROFESSIONNEL**  
rue Palapharnerie

## INFORMATIONS / RÉSERVATIONS

Spectacles : de 9h à 22h au 04 90 27 09 11  
Espace pro : de 10h à 18h au 06 38 34 40 76

## RESTAURATION

Restauration rapide  
sur la terrasse de l'Ardenome,  
ancien Grenier à sel,  
pendant toute la durée du festival

## CONTACT PRESSE

Région des Pays de la Loire  
44966 Nantes cedex 9  
Nadia Hamnache  
02 28 20 60 62 / 06 77 66 11 16  
nadia.hamnache@paysdelaloire.fr

[www.avignonleoff.com](http://www.avignonleoff.com)  
[www.culture.paysdelaloire.fr](http://www.culture.paysdelaloire.fr)

